

**Duitsland-Frankfort a.d. Main: Aanleg van spoorweg
OJ S 38/2018 23/02/2018
Aankondiging van een wijziging
Werken**

Rechtsgrond:

Richtlijn 2014/25/EU

Afdeling I: Aanbestedende dienst/instantie

I.1. Naam en adressen

Officiële benaming: DB Netz AG

Postadres: Theodor-Heuss-Allee 7

Plaats: Frankfurt am Main

NUTS-code: DE Deutschland

Postcode: 60486

Land: Duitsland

Contactpersoon: DB AG, Beschaffung Infrastruktur, Region Südost, FS.El-SO-E, Dohnanystr.
11, 04103 Leipzig

E-mail: cathleen.goedecke@deutschebahn.com

Telefoon: +49 34196784004

Fax: +49 34196784001

Internetadres(sen):

Hoofdadres: www.deutschebahn.com

Adres van het kopersprofiel: <https://bieterportal.noncd.db.de/portal>

Afdeling II: Voorwerp

II.1. Omvang van de aanbesteding

II.1.1. Benaming

VDE 8 Gesamtvergabe Ausrüstung ESTW/ETCS/GSM-R

II.1.2. CPV-code hoofdcategorie

45234100 Aanleg van spoorweg

II.1.3. Type opdracht

Werken

II.2. Beschrijving

II.2.1. Benaming

VDE 8 Gesamtvergabe Ausrüstung ESTW/ETCS/GSM-R

Perceel nr.: 1

II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)

34632000 Apparatuur voor spoorverkeersregeling

II.2.3. Plaats van uitvoering

NUTS-code: DE Deutschland

Voornaamste plaats van uitvoering: VDE 8 Strecke Halle/Leipzig-Erfurt-Nürnberg
Streckenabschnitte: Leipzig Gröbers; Halle-Erfurt-Ebensfeld-Bamberg (a)

II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding op het moment waarop de overeenkomst wordt gesloten

VDE 8 Errichtung der leit- und sicherungstechnischen Anlage der benannten Streckenabschnitte mit ESTW-Technik, Ausrüstung mit ETCS Level 2 (im Bereich der Neubaustrecke ohne Lichtsignale), Errichtung des GSM-R Funknetzes.

II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst, het dynamische aankoopstelsel of de concessieovereenkomst

Aanvang: 16/07/2012 Einde: 16/12/2017

II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

Afdeling IV: Procedure

IV.2. Administratieve inlichtingen

IV.2.1. Aankondiging van de gegunde opdracht

Nummer van de aankondiging in het PB S: [2012/S 199-327190](#)

Afdeling V: Gunning van een opdracht/concessieovereenkomst

Opdracht nr.: 1

Benaming:

VDE 8 Ausrüstung ESTW/ETCS/GSM-R

V.2. Gunning van een opdracht/concessieovereenkomst

V.2.1. Datum van de sluiting van de overeenkomst/het besluit tot gunning van de concessieovereenkomst

16/07/2012

V.2.2. Inlichtingen over inschrijvingen

De opdracht/concessieovereenkomst is gegund aan een groep ondernemers: ja

V.2.3. Naam en adres van de contractant/concessiehouder

Officiële benaming: Siemens AG, Infrastructure + Cities Sector, Mobility and Logistics Division, Rail Automation

Postadres: Kiefholzstr. 44

Plaats: Berlin

NUTS-code: DE Deutschland

Postcode: 12435

Land: Duitsland

De contractant/concessiehouder is een mkb-bedrijf: neen

V.2.3. Naam en adres van de contractant/concessiehouder

Officiële benaming: Kapsch CarrierCom Deutschland GmbH

Postadres: Unterschweinstiege 2-14

Plaats: Frankfurt am Main
NUTS-code: DE Deutschland
Postcode: 60549
Land: Duitsland
Internetadres: <https://www.kapsch.net>
De contractant/concessiehouder is een mkb-bedrijf: neen

V.2.4. Inlichtingen over de waarde van de opdracht/het perceel/de concessieovereenkomst
Totale waarde van de aanbesteding: 93 249 495,10 EUR

Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen

VI.3. Nadere inlichtingen

VI.4. Beroepsprocedures

VI.4.1. Beroepsinstantie

Officiële benaming: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt
Postadres: Villemombler Str. 76
Plaats: Bonn
Postcode: 53123
Land: Duitsland

VI.4.3. Beroepsprocedure

Precieze aanduiding van de termijn(en) voor beroepsprocedures:
Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging

19/02/2018

Afdeling VII: Wijzigingen van de opdracht/concessieovereenkomst

VII.1. Beschrijving van de aanbesteding na doorvoering van de wijzigingen

VII.1.1. CPV-code hoofdcategorie

45234100 Aanleg van spoorweg

VII.1.2. Aanvullende CPV-code(s)

VII.1.3. Plaats van uitvoering

NUTS-code: DE Deutschland

VII.1.4. Beschrijving van de aanbesteding

VDE 8 Errichtung der leit- und sicherungstechnischen Anlage der benannten Streckenabschnitte mit ESTW-Technik, Ausrüstung mit ETCS Level 2 (im Bereich der Neubaustrecke ohne Lichtsignale), Errichtung des GSM-R Funknetzes.

VII.1.5.

Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst, het dynamische aankoopstelsel of de concessieovereenkomst

Aanvang: 16/07/2012 Einde: 16/12/2017

VII.1.6. Inlichtingen over de waarde van de opdracht/het perceel/de concessieovereenkomst

Totale waarde van de opdracht/het perceel/de concessie: 93 249 495,10 EUR

VII.1.7. Naam en adres van de contractant/concessiehouder

Officiële benaming: Siemens AG, Infrastructure + Cities Sector, Mobility and Logistics Division, Rail Automation

Postadres: Kieffholzstr. 44

Plaats: Berlin

NUTS-code: DE Deutschland

Postcode: 12435

Land: Duitsland

De contractant/concessiehouder is een mkb-bedrijf: neen

VII.1.7. Naam en adres van de contractant/concessiehouder

Officiële benaming: Kapsch CarrierCom Deutschland GmbH

Postadres: Unterschweinstiege 2-14

Plaats: Frankfurt am Main

NUTS-code: DE7 Hessen

Postcode: 60549

Land: Duitsland

Internetadres: <https://www.kapsch.net>

De contractant/concessiehouder is een mkb-bedrijf: neen

VII.2. Inlichtingen over de wijzigingen

VII.2.1. Beschrijving van de wijzigingen

Aard en omvang van de wijzigingen (met vermelding van eventuele eerdere veranderingen van de opdracht):

Austausch BTS Tunnel Silberberg Mitte wegen Schadensfall während Tunnelbau und Funkmessung und Auswertung geänderte Rettungsplätze.

VII.2.2. Redenen voor de wijziging

Door de oorspronkelijke aannemer/concessiehouder te verrichten aanvullende werken, diensten of leveringen (artikel 43, lid 1, onder b), van Richtlijn 2014/23/EU, artikel 72, lid 1, onder b), van Richtlijn 2014/24/EU en artikel 89, lid 1, onder b), van Richtlijn 2014/25/EU)

Beschrijving van de economische of technische redenen en van het ongemak en de extra kosten die een verandering van contractant in de weg staan:

Die beschädigte BTS ist auf Forderung des ALV auszutauschen (Dies wurde im Rahmen der Begehung zum Schadensfall festgelegt). Die Beschädigungen wurden durch Dritte verursacht.

Die Funkmessung und Auswertung der geänderten Rettungsplätze ist notwendig. Die Änderung wurden durch Forderungen der Rettungskräfte und Anpassung an die Örtlichkeit notwendig. Die Gesamtanlage GSM-R wurde durch den AN realisiert. Es ist ein Element (hier BTS Silberberg Mitte) der Gesamtanlage GSM-R VDE 8.1 betroffen. Der AN ist für die wiederholte Montage aufgestellt. Die Technik ist nur beim AN verfügbar. Für die Funkmessung, Auswertung und Aufzeigen der notwendigen Anpassungen der GSM-R Anlage zur Versorgung der geänderten Rettungsplätze ist der AN aufgestellt. Die Kenntnis der GSM-R Anlage ist grundlegende Voraussetzung zum Aufzeigen der notwendigen Anpassungen.

VII.2.3. Prijsverhogingen

Bijgewerkte totale opdrachtwaarde vóór de wijzigingen (rekening houdend met eventuele eerdere opdrachtwijzigingen en prijsaanpassingen en, in het geval van Richtlijn 2014/23/EU, de gemiddelde inflatie in de betrokken lidstaat)

Waarde zonder btw: 126 813 586,73 EUR

Totale opdrachtwaarde na doorvoering van de wijzigingen

Waarde zonder btw: 126 963 586,73 EUR